

סעיפי גישור

מומלץ כי צדדים המעוניינים לעשות שימוש בהליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC ישקלו שימוש באחד מהסעיפים שלהלן, אשר מטפלים במצבים ובצרכים שונים. צדדים הינם חופשיים להתאים את הסעיף הנבחר לנסיבות הספציפיות שלהם. לדוגמה, הם עשויים לרצות לציין שימוש בהליך יישוב סכסוכים שונה מגישור. בנוסף, הם עשויים לרצות לפרט את שפת ומקום הליך הגישור ו/או הבוררות.

ההערות שמתחת לכל סעיף נועדו לסייע לצדדים לבחור את הסעיף המתאים ביותר לצרכיהם הספציפיים.

בכל עת, יש לנהוג בקפידה על מנת למנוע כל סיכון של חוסר בהירות בניסוח הסעיף. ניסוח לא ברור גורם לחוסר ודאות ועיכוב ועשוי לפגום ואף לסכל את הליך יישוב הסכסוך.

כאשר צדדים כוללים סעיף כלשהו מסעיפים אלה בחוזהם, מוצע כי יתחשבו בכל גורם שיכול להשפיע על יכולת האכיפה שלהם בהתאם לדין החל.

סעיף א: אפשרות להשתמש בכללי הגישור של ה-ICC

הצדדים רשאים בכל עת, מבלי לגרוע מכל הליך אחר, לפנות ליישוב כל סכסוך הנובע מהסכם זה או הקשור אליו, בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC.

הערות: באימוץ סעיף זה, הצדדים מכירים בכך שהליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC זמין להם בכל עת. סעיף זה אינו מחייב את הצדדים לעשות דבר, אבל קיומו של הסעיף נועד להזכיר להם על האפשרות לפנות להליך גישור או הליך יישוב סכסוכים אחר בכל עת. בנוסף, הוא יכול להוות בסיס לצד אחד להציע גישור לצד אחר. צד אחד או יותר גם יכולים לבקש סיוע בהליך זה מהמרכז הבינלאומי לשיטות אלטרנטיביות ליישוב סכסוכים של ה-ICC.

סעיף ב: חובה לשקול את כללי הגישור של ה-ICC

במקרה של כל סכסוך הנובע מהסכם זה או הקשור אליו, הצדדים מסכימים שקודם ידונו וישקלו להפנות את הסכסוך לכללי הגישור של ה-ICC.

הערות: סעיף זה הולך צעד מעבר לסעיף א ודורש מהצדדים, כאשר מתעורר סכסוך, לדון ולשקול יחד להפנות את הסכסוך להליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC. צד אחד או יותר יכולים לבקש סיוע בהליך זה מהמרכז הבינלאומי לשיטות אלטרנטיביות ליישוב סכסוכים של ה-ICC.

סעיף זה יכול להתאים כאשר הצדדים אינם מעוניינים להתחייב מראש להפנות את הסכסוך להליך בהתאם לכללים אלא מעדיפים לשמור על גמישות באשר לאפשרות להשתמש בגישור על-מנת לנסות וליישב את הסכסוך.

סעיף ג: חובה להפנות את הסכסוך לכללי הגישור של ה-ICC יחד עם האפשרות לביצוע הליך בוררות מקביל ככל שנדרש

(x) במקרה של כל סכסוך הנובע מהסכם זה או הקשור אליו, הצדדים קודם יפנו את הסכסוך להליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC. פתיחת הליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC לא ימנעו מאף צד לפתוח הליך בוררות בהתאם לתת-סעיף y שלהלן.

(y) כל סכסוך הנובע מהסכם זה או הקשור אליו יוכרע באופן סופי בהתאם לכללי הבוררות של ה-ICC על ידי בורר אחד או יותר שימונו בהתאם לכללים האמורים.

הערות: סעיף זה יוצר חובה להפנות את הסכסוך להליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC. הוא נועד להבטיח שכאשר סכסוך מתעורר, הצדדים ינסו ליישב את הסכסוך בהתאם לכללים.

הסעיף גם מבהיר שהצדדים לא נדרשים לסיים את ההליך בהתאם לכללי הגישור, או להמתין תקופת זמן מוסכמת, לפני שיפתחו בהליך בוררות. זו גם ברירת המחול בהתאם לסעיף 10(2) לכללים.

הסעיף מפנה לבוררות ICC כפורום להכרעה סופית של הסכסוך. אם מעוניינים בכך, ניתן להתאים את הסעיף כך שיפנה לצורת בוררות אחרת, או להליך בפני בתי המשפט או הליכים דומים אחרים.

סעיף ד: חובה להפנות את הסכסוך לכללי הגישור של ה-ICC, ולאחריהם להליך בוררות ככל שנדרש

במקרה של כל סכסוך הנובע מהסכם זה או הקשור אליו, הצדדים נדרשים קודם להפנות את הסכסוך להליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC. אם הסכסוך לא יושב בהתאם לכללים האמורים בתוך [45] ימים לאחר הגשת הבקשה לגישור או בתוך זמן אחר ככל שהצדדים יסכימו עליו בכתב, הסכסוך יוכרע לאחר מכן באופן סופי בהתאם לכללי הבוררות של ה-ICC על ידי בורר אחד או יותר שימונו בהתאם לכללי הבוררות האמורים.

הערות: כמו סעיף ג, סעיף זה יוצר חובה להפנות את הסכסוך להליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC.

שלא כמו סעיף ג, סעיף זה קובע שהליך הבוררות לא ייפתח עד שיחלוף פרק זמן מוסכם לאחר הגשת הבקשה לגישור. פרק הזמן המומלץ בסעיף זה הינו 45 ימים, אולם מוצע כי צדדים יבחרו פרק זמן שהם סבורים שמתאים להסכם שבנדון.

סעיף ד משנה את ברירת המחדל בהתאם לסעיף 10(2) לכללי הגישור המאפשר פתיחת הליכים משפטיים, הליכי בוררות או הליכים דומים במקביל להליך בהתאם לכללי הגישור של ה-ICC.

בדומה לסעיף ג, סעיף ד מפנה לבוררות ICC כפורום להכרעה סופית של הסכסוך. ככל שרוצים, ניתן להתאים את הסעיף כך שיפנה במקום לצורת בוררות אחרת, או להליך בפני בתי המשפט או הליכים דומים אחרים.

עניינים ספציפיים בנוגע להוראות בורר החירום

על הצדדים להחליט אם הם מעוניינים שתהיה להם האפשרות לפנות להוראות בורר החירום תחת סעיפים ג ו-ד.

סעיפים ג ו-ד

אם הצדדים מעוניינים להחריג את האפשרות לפנות להוראות בורר החירום, יש להוסיף את הנוסח הבא לסעיפים ג או ד:

הוראות בורר החירום לא יחולו.

סעיף ד

1 אם הצדדים מעוניינים להיעזר בהוראות בוררות החירום ורוצים כי אפשרות זו תהיה זמינה במפורש לפני תום 45 הימים או תקופה מוסכמת אחרת לאחר הגשת הבקשה לגישור, יש להוסיף את הנוסח הבא לסעיף ד:

הדרישה להמתין [45] ימים, או כל תקופה מוסכמת אחרת, לאחר הגשת הבקשה לגישור, לפני הפניית מחלוקת לבוררות, לא תמנע מהצדדים להגיש בקשה, לפני תום אותם [45] ימים או תקופה מוסכמת אחרת, לגבי סעדי חירום במסגרת הוראות בוררות החירום בכללי הבוררות של לשכת המסחר הבינלאומית.

2 אם הצדדים מעוניינים להיעזר בהוראות בוררות החירום, אך רק לאחר תום 45 הימים או תקופה מוסכמת אחרת לאחר הגשת הבקשה לגישור, יש להוסיף את הנוסח הבא לסעיף ד:

לצדדים לא תהיה הזכות להגיש בקשה לסעדי חירום על פי הוראות בוררות החירום בכללי הבוררות של לשכת המסחר הבינלאומית לפני תום [45] הימים או תקופה מוסכמת אחרת לאחר הגשת הבקשה לגישור.